

Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wtedy odpowiedzieli Mu pewni — uczeni w piśmie i faryzeusze mówiąc: Nauczycielu, chcemy od Ciebie znak zobaczyć.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy odpowiedzieli niektórzy znawcy Pisma i faryzeusze mówiąc Nauczycielu chcemy od Ciebie znak zobaczyć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy odpowiedzieli Mu niektórzy ze znawców Prawa i faryzeuszów: Nauczycielu, chcemy zobaczyć jakiś Twój znak.* **1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy odpowiedzieli mu pewni (z) uczonych w piśmie i faryzeuszów mówiąc: Nauczycielu, chcemy od ciebie znak zobaczyć.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy odpowiedzieli niektórzy znawcy Pisma i faryzeusze mówiąc Nauczycielu chcemy od Ciebie znak zobaczyć

¹⁾ Znaki potwierdzające Boże posłannictwo miały dla Żydów ogromne znaczenie, zob. <x>490 11:16</x>; <x>500 4:48</x>; <x>530 1:22</x>.

²⁾ <x>470 16:1</x>; <x>490 11:16</x>; <x>500 2:18</x>; <x>500 6:30</x>; <x>530 1:22</x>